

ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ ИРОНИИ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ПРОИЗВЕДЕНИИ

З. Файзуллоева¹

Аннотация:

Рассмотрение иронии как сложного культурного явления, философско-эстетической категории, которая служит раскрытию ценностного смысла предметов и явлений окружающего мира позволяет рассматривать ее как форму комического и как способ мировосприятия. Принадлежность к различным уровням языковой структуры является основным отличительным признаком языковых средств выражения иронии.

Ключевые слова: иронический юмор, коннотативное значение, ассоциативное значение, предметно-логическое значение, контекстуальное значение, иронический юмор, парономазия, просодические средства

doi: <https://doi.org/10.2024/p4ft3154>

Ирония — это стилистический приём, который объединяет два типа лексических значений: предметно-логическое и контекстуальное, основанные на отношении противоположности. Иногда стилистическая ирония требует широкого контекста. Так, И. В. Арнольд называет иронией «выражение насмешки путём употребления слова в значении, прямо противоположном его основному значению, и с прямо противоположными коннотациями, притворное восхваление, за которым в действительности стоит порицание» [1, 66].

Как утверждает Ермакова О. П. «ирония – один из видов языковой манипуляции, которая заключается в употреблении слова, выражения или целого высказывания (в том числе и текста большого объёма) в смысле, противоречащем буквальному (чаще всего в противоположном) с целью насмешки» [3, 7].

Таким образом, смысл иронии реализуется по соответствующим параметрам. Необходимо учитывать замысел автора в конструировании определенного контекста в соответствии с объективными нормами, действующими на уровне сознания и на уровне языка. Важно отметить, что при создании иронического текста автор не случайно добавляет в контекст переносное значение лексической единицы. Это означает, что автор сознательно выбирает и сочетает смыслы языковых единиц, чтобы создать иронический смысл, который отражает определённую сторону действительности и то, как он ее видит.

¹ Файзуллоева Зилола Зафаровна, преподаватель Самаркандинского государственного института иностранных языков

Рахель Гиора разработала теорию иронии как типа отрицания, которое не использует эксплицитные негативные знаки. Иронические высказывания указывают на то, что положение вещей не соответствует ожидаемому или желаемому положению. Р. Гиора отмечает, что ирония объединяет эксплицитное и имплицитное содержание, поэтому ее смысл не обязательно совпадает с буквальным значением. Например, фраза «*What a lovely party!*», используемая на скучной вечеринке означает, что вечеринка не соответствует ожиданиям [5, 240].

В отношении иронического смысла способность языковых единиц принимать коннотативные и ассоциативные значения неразрывно связана с его реализацией. Формирование иронического смысла также связано с коммуникативной направленностью высказывания.

Подобно категориям прекрасного, возвышенного и трагического, категория «комического» является сложной и многогранной категорией эстетики. Эта категория отличается разнообразием в терминологии, что приводит к множеству проблем с разграничением различных типов, методов и способов выражения комического. Комическое является социальным явлением по своему происхождению, сущности и эстетической функции. Его можно обнаружить в объективных противоречиях общественной жизни. Новый и старый, содержание и форма, цель и средства, действия и обстоятельства, реальная сущность человека и его мнение о себе — все это примеры того, как может проявляться комичность. Например, попытка неискреннего человека лицемерно изображать себя умным, прогрессивным и добрым является типом комического. Комическое в этой ситуации вызывает гневный смех и сатирическое, отрицательное отношение. Поскольку это противоречит идее всесторонне развитого человека, бессмысленная жажда накопления является смешной.

Комическое также может быть сатирой, юмором и другими языковыми явлениями. Ирония не должна быть смешана с юмором. Юмор, как известно, определяется как качество речи или действия, которое неизменно вызывает у людей смех.

Р.А. Майерс связывая иронию и юмор, основной функцией иронии называет шутку или остроту. В своей работе автор уделяет внимание на анализ Фрейда о тенденциозных остротах дающих наибольший эффект и обслуживающих две основные тенденции: «такая острота является либо враждебной, обслуживающей агрессивность, сатиру, оборону, либо скабрезной, служащей для обнажения мыслей» [6, 138].

Иронический юмор, как правило, вызывает смех. В большинстве случаев смешное происходит из-за необоснованных ожиданий, некоторого конфликта положительных и отрицательных качеств. Для создания невидимых оттенков модальности и для выявления авторского отношения к фактам действительности можно использовать иронические высказывания. В этом случае отношение контекстуального значения слова к предметно-логическому значению слова не так прямолинейно.

Как полагает Ю.Б. Борев языковые средства выражения иронии принадлежат к различным уровням языковой структуры. Ироническая смысловая структура текста в этом случае определяется коммуникативным

International Conference
THE DEVELOPMENT HISTORY AND MODERN SIGNIFICANCE OF INTERCULTURAL
DIALOGUE

заданием и соответствующим образом организованным контекстом. Язык имеет несколько уровней структуры.

Ирония выражается разными языковыми средствами на каждом уровне. В текстах используются фонетические и просодические средства, а также парономазия, форма стиля, состоящая из смешных сближений слов, которые могут использоваться в каламбурной речи из-за сходства звучания. Ирония выражена на морфологическом уровне множественным числом, превосходной степенью прилагательного и императивом.

Такие языковые средства создания иронии, как повторы, риторические вопросы, косвенная речь, градация, синтаксическая игра слов, притворные восклицания, парцелляция, перечисления, вводные конструкции, использование многоточия и кавычек, относятся к синтаксическому уровню языка. Стилистические средства иронии на уровне текста включают гиперболу и литоту, метафору и клише, парадоксальные сочетания, иронические эпитеты, тропы и фразеологизмы; фразеологические сочетания; иронический перифраз; олицетворение; необычные словосочетания; пародию; гротеск; овеществление влечённых понятий и т. д. Иронический эффект (игра слов), прецедентное словообразование, аффиксация, парадоксальное словосложение, антитеза, словосложение и использование имён собственных являются лексическими средствами выражения иронии [2, 324].

Таким образом, можно прийти к выводу, что для выражения иронии в тексте используются различные языковые средства на различных языковых уровнях, таких как фонетика, лексика, морфология, синтаксис и так далее, а также на текстовом уровне. Ирония рассматривается как средство комического. Основная цель иронии состоит в том, чтобы вызвать юмор в отношении изложенных фактов и явлений.

Список использованной литературы:

- [1]. Арнольд И.В. *Стилистика английского языка*. – М.: Флинта: Наука, 2002. – 304 с.
- [2]. Борев Ю.Б. *Основные эстетические категории*. – М.: Высшая школа, 1960. – 424 с.
- [3]. Ермакова О. П. *Ирония и её роль в жизни языка*. – Калуга: Изд-во Калуж. пед. гос. ун-та, 2005. – 202 с.
- [4]. Файзуллоева, Зилола Зафаровна. "The Peculiarities of Literary Text and Difficulties of its Translation." *Международный журнал искусства слова* 5.6 (2022).
- [5]. Giora R. *On irony and negation // Discourse Processes*, 19:2, 1995. – P. 239-264
- [6]. Meyers R.A. *Toward a Definition of Irony*. – London.: Scribner, 1997. – 276 p. 176 p. 40.
- [7]. Musoyeva, A. B. (2021). *Problems and Solutions in Testing Future Teachers' Knowledge in the National System of Foreign Language Proficiency*. *International Journal of Multicultural and Multireligious Understanding*, 8(12), 209-215.

[8]. Zafarovna, Fayzulloeva Zilola. "The Theory of Translation Literary Work." (2023).

[9]. Qizi, E. A. Z., & Qizi, X. Y. I. (2023). The background of the emergence of pragmalinguistics. *International Journal of Advance Scientific Research*, 3(06), 58-62.